

Art & Park Hotel UNION LIDO

30013 CAVALLINO VE

SCHEDA PER LA COMUNICAZIONE ALL'AUTORITÀ DI P.S. PER SOGGETTI ALLOGGIATI IN STRUTTURE RICETTIVE
(D. 5-7-94 IN RELAZIONE ART. 109 T.U.L.P.S.)

Da compilare da parte del capofamiglia o capogruppo.
Vom Familienoberhaupt oder Gruppenleiter auszufüllen.
To be completed by the head of the family or group leader.

Data _____

NR. _____

↓ COMPILARE IN STAMPATELLO - IN DRUCKSCHRIFT AUSFÜLLEN - FILL OUT IN BLOCK CAPITALS ↓

Capogruppo - Gruppenleiter - Group leader

1	Cognome - Nachname - Last name	Nome - Vorname - First name	Data e luogo di nascita - Geburtstag und -ort Date and place of birth			Nationality
1	Indirizzo Anschritt Address	Via - Strasse - Street	Nr.	CAP - PLZ POSTCODE	Località - Ort - City	Nation
					E-mail	

Altri componenti del gruppo - Andere Mitglieder der Gruppe - Other group members

	Cognome - Nachname - Last name	Nome - Vorname - First name	Data e luogo di nascita - Geburtstag und -ort Date and place of birth			Nationality
2						
3						
4						
5						
6						

Firma del dichiarante - Unterschrift des Erklärenden - Declarer's signature

Giorno di consegna alla Pubblica Sicurezza

Aux sens de la loi n. 196/2003 (privacy), je déclare avoir pris vision du renseignement sur mes données personnelles; par conséquent, je donne mon consensus dans la mesure où S.I.T.L.A. s.r.l., même par l'intermédiaire de ses chargés, exécute les traitements suivants:

- pour envoyer, même à domicile, le matériel d'information et promotionnel de l'UNION LIDO
- pour recevoir des messages, des coups de fil et des visites pendant la période de séjour

NON OUI

NON OUI

Signature _____

F

In accordance with the Italian Law no. 196/2003 (safeguard of privacy) I declare that I have read all the information regarding my personal data, and I authorize S.I.T.L.A. s.r.l., even through their own representatives to do the following:

- To send, even to my house, information and promotional literature regarding UNION LIDO
- To forward to me any telephone calls, messages and visitors I may receive during my stay

NON YES

NON YES

Signature _____

GB

In Beachtung des Gesetzesdekretes Nr. 196/2003 (Datenschutz) erkläre ich, die Informationen über die Behandlung meiner personenbezogenen Daten gelesen zu haben und ermächtige S.I.T.L.A. s.r.l., auch durch direkte Beauftragte:

- mir Informations- und Werbematerial des UNION LIDO zuzuschicken
- während meines Aufenthaltes für mich eingehende Nachrichten, Telefonate und Besuche an mich weiterzuleiten

NON JA

NON JA

Unterschrift _____

D

Ai sensi del D.lgs. n. 196/2003 (Codice della privacy) dichiaro di aver preso visione dell'informazione sul trattamento dei miei dati personali, ed esprimo il mio consenso affinché S.I.T.L.A. s.r.l., anche attraverso i propri incaricati, effettui i seguenti trattamenti:

- invio, anche a domicilio, di materiale informativo e promozionale dell'UNION LIDO
- inoltre, nei miei confronti, di messaggi, telefonate e visite durante il periodo di soggiorno

NON SI

NON SI

Firma _____

I